

Probleme?
Informationen

Problèmes?
Informations

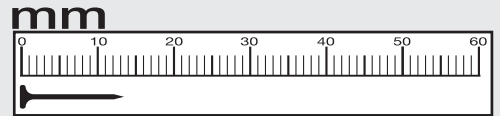
problems?
information

problemen?
informatie

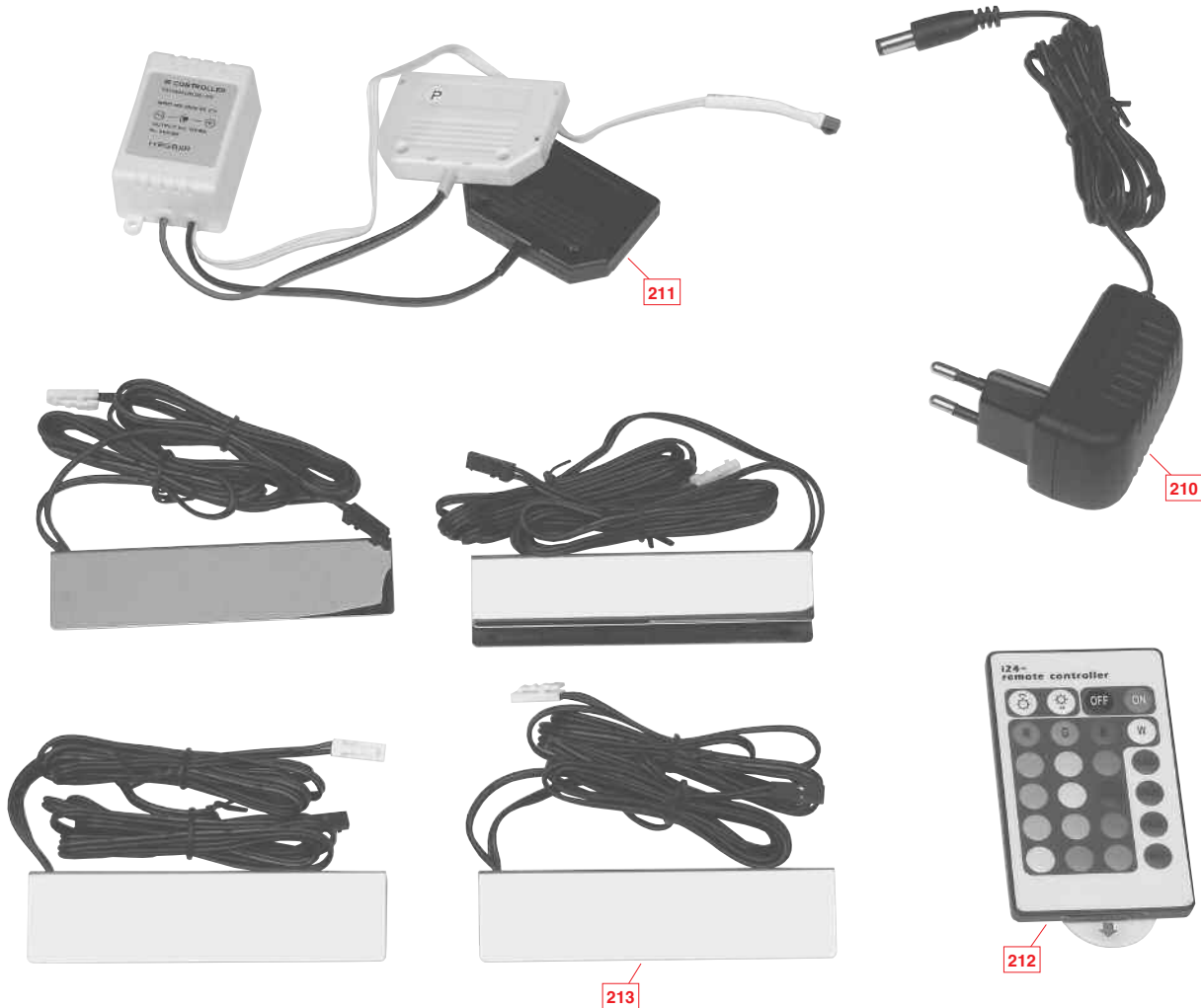
SERVICE-HOTLINE
01805-15 14 16
international: ++49-1805-15 14 16
8.00 – 21.00
täglich • tous les jours • every day • dagelijks
1 Minute = € 0,14 (Tarif Deutsche Telekom)

www.csschmal.com

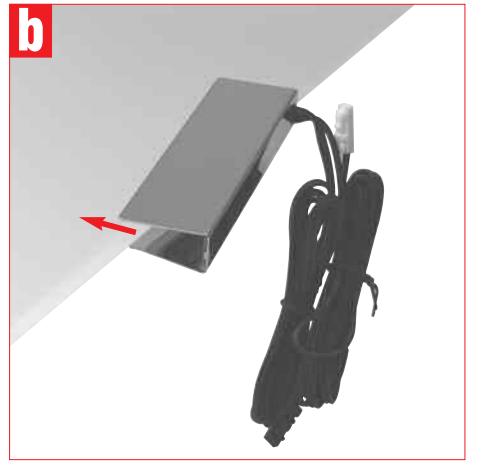
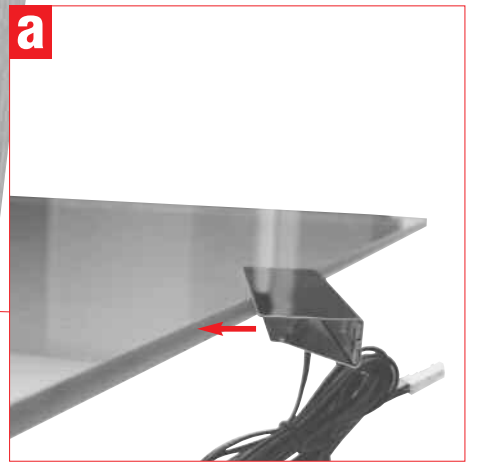
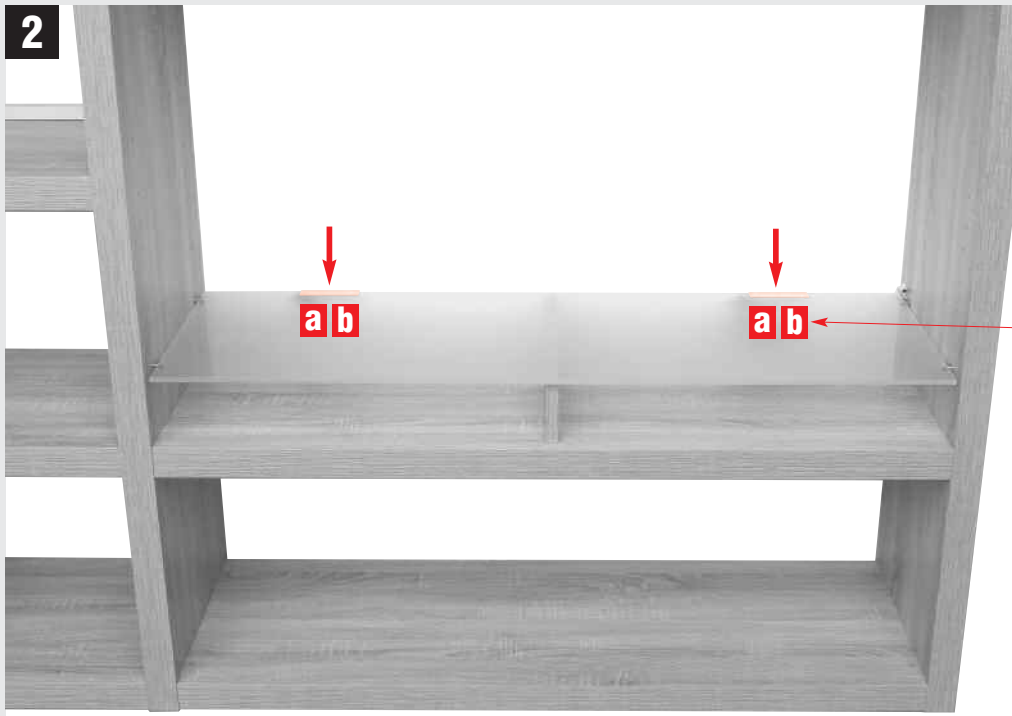
e-mail: service@csschmal.com



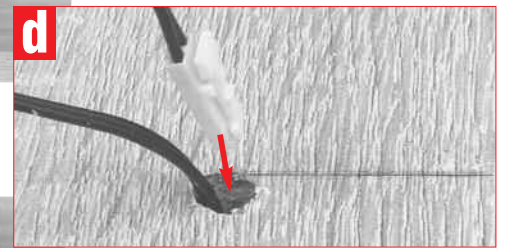
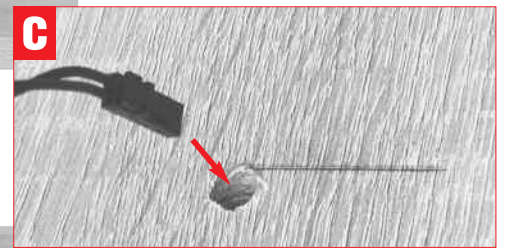
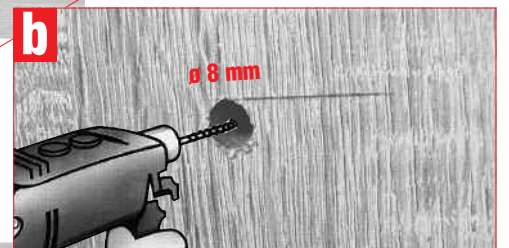
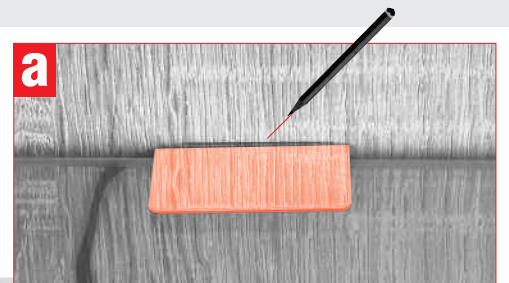
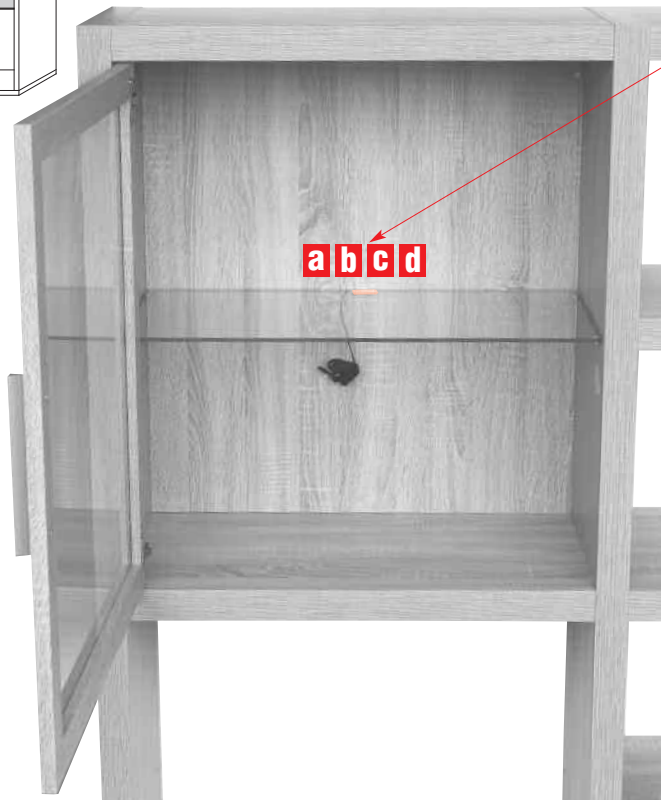
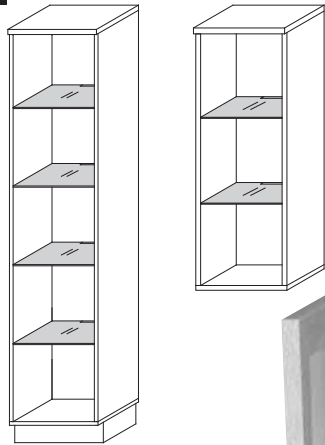
1



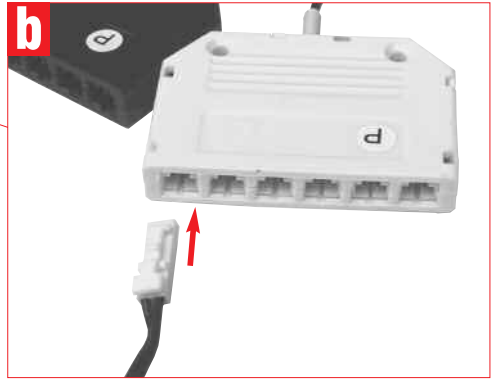
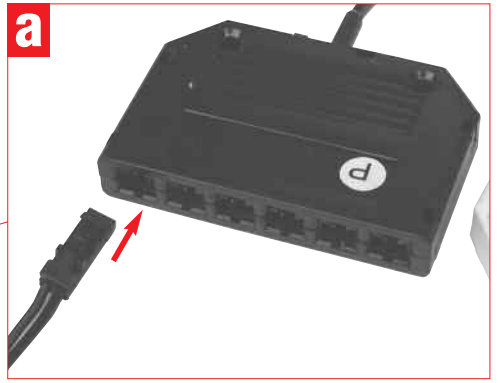
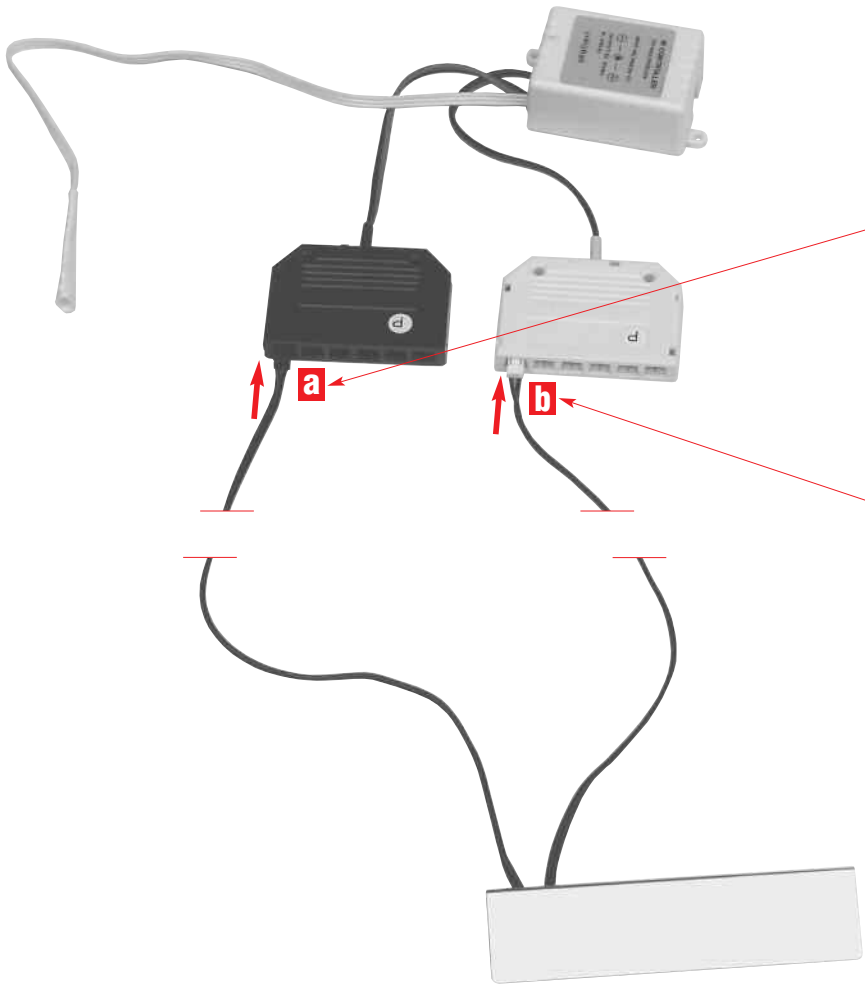
2



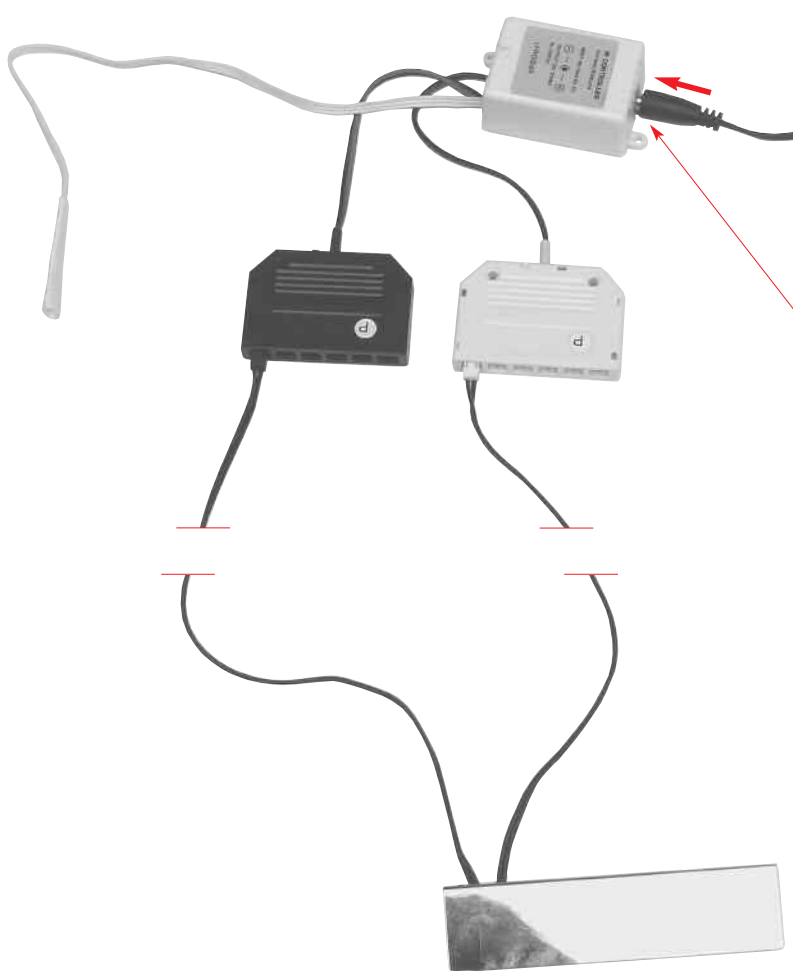
3



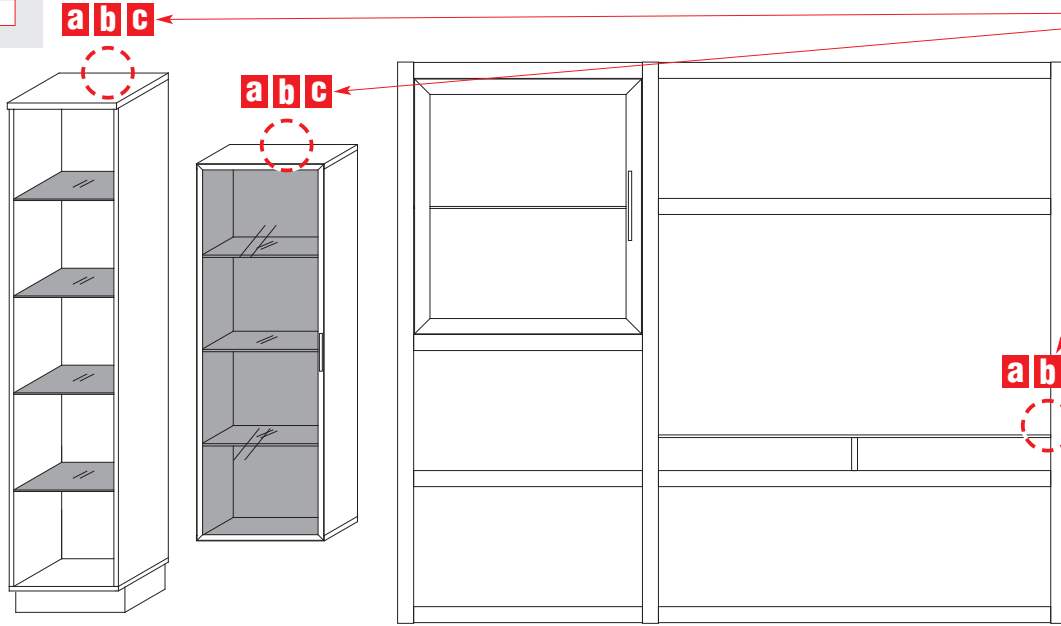
4



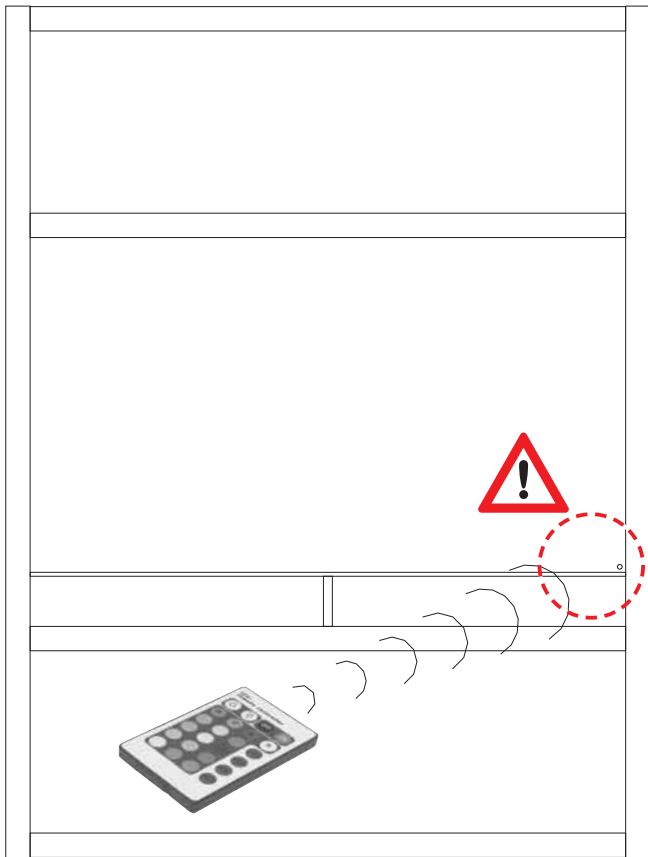
5



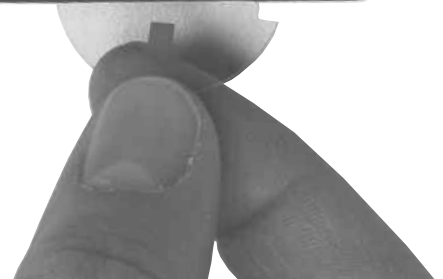
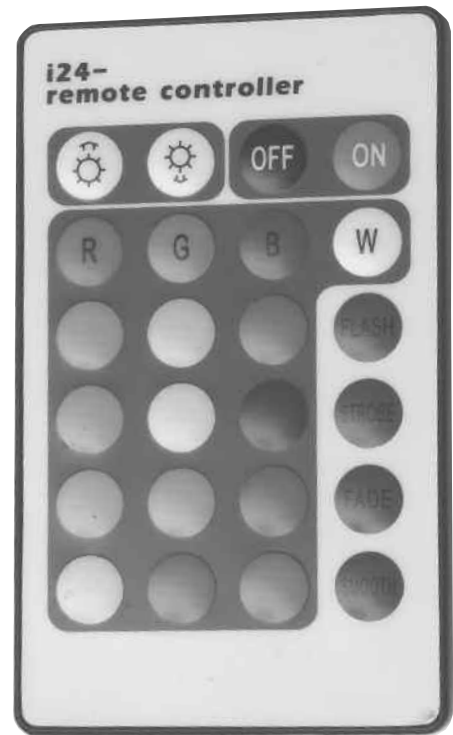
6

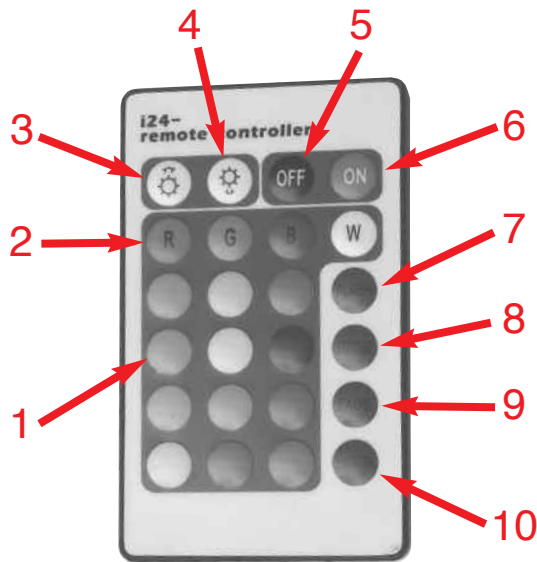


7



8





D Eine RGB-Einheit besteht aus Stecker-Netzgerät, Controller, IR-Handsender sowie maximal 6 Leuchten, die am Controller angeschlossen werden können. Die anwählbaren Programme sind fest vorinstalliert und können nicht geändert werden. Die Helligkeit ist stufenweise einstellbar, auch der Farbdurchlauf kann, wie oben beschrieben, eingestellt werden.

- 1 12 fest voreingestellte Farben über einen kurzen Tastendruck anwählbar
- 2 Im eingeschalteten Zustand zwischen den Farben R=rot, G=grün, B=blau und W=weiss wechseln
- 3 Helligkeit erhöhen. In 7 Stufen je Tastendruck um eine Stufe heller schalten
- 4 Helligkeit verringern. In 7 Stufen je Tastendruck um eine Stufe dunkler schalten
- 5 Beleuchtung ausschalten
- 6 Beleuchtung einschalten. Beleuchtung schaltet in dem zuvor ausgeschalteten Zustand ein
- 7 Test/Control sehr schneller Farbdurchlauf um zu testen, ob alle Farben vorhanden sind
- 8 Helligkeitsdurchlauf nur von der Farbe weiss. Fest vorinstalliert
- 9 Langsamer Farbdurchlauf sämtlicher Farben, die durch die Farben rot, grün, blau und weiss erzeugt werden können
- 10 schneller Farbdurchlauf aller 4 Grundfarben. Fest vorinstalliertes Programm

USA GB A RGB unit consists of plug/power pack, controller, IR hand transmitter and a maximum of 6 lights which can be connected to the controller. The selectable programs are permanently preconfigured and cannot be modified. The brightness is adjustable in increments; the colour sequence can also be adjusted as described above.

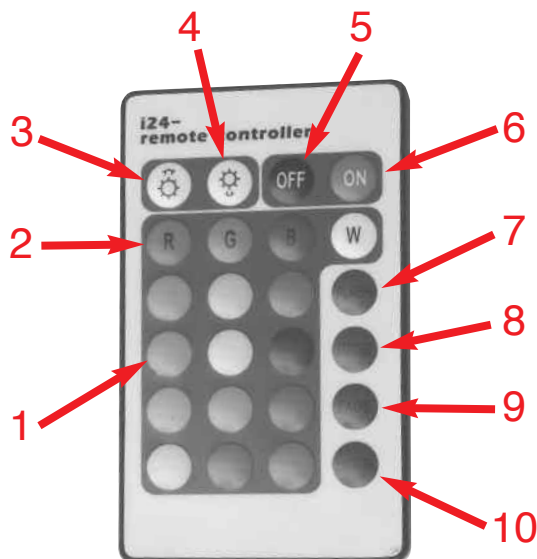
- 1 12 permanently preconfigured colours, selectable at the touch of a button
- 2 Toggle between the colours R=red, G=green, B=blue and W=white when switched on
- 3 Increase brightness. One brightness increment per touch of the button in 7 increments
- 4 Reduce brightness. One brightness decrement per touch of the button in 7 decrements
- 5 Switch lighting off
- 6 Switch lighting on. Lighting switches on in the state last switched off
- 7 Test/control very rapid colour sequence to test whether all colours are present
- 8 Brightness sequence only from white. Permanently preconfigured
- 9 Slow colour sequence of all colours that can be produced from red, green, blue and white
- 10 Rapid sequence of all 4 primary colours. Permanently preconfigured program

F Une unité RGB consiste en un kit secteur, un régulateur, un émetteur IR ainsi que 6 ampoules au max. pouvant être branchées au régulateur. Les programmes à sélectionner sont pré-installés et ne peuvent pas être changés. La clarté est réglable d'un niveau à l'autre, le défilement des couleurs peut également être réglé selon la description ci-dessus.

- 1 12 couleurs pré-programmées à sélectionner en appuyant légèrement sur la touche.
- 2 En mode allumé, changer entre les couleurs R=rouge, G=vert, B=bleu et W=blanc
- 3 Augmenter la clarté. Passer au niveau « plus clair » de 1 à 7 en appuyant à chaque fois sur la touche
- 4 Diminuer la clarté. Passer au niveau « plus obscur » de 1 à 7 en appuyant à chaque fois sur la touche.
- 5 Éteindre l'éclairage
- 6 Allumer l'éclairage. L'éclairage s'allume au même niveau que son extinction auparavant.
- 7 Contrôle Défilement très rapide pour tester si toutes les couleurs sont disponibles
- 8 Défilement des niveaux de clarté uniquement pour la couleur blanche pré-installée
- 9 Défilement lent de toutes les couleurs pouvant être produites par les couleurs : rouge, vert, bleu et blanc.
- 10 Défilement rapide des 4 couleurs de base. Programme pré-installé

NL Een RGB-eenheid bestaat uit stekker-nettransformator, controller, IR-handzender en maximaal 6 lampen, die aan de controller kunnen worden aangesloten. De uitkiezbare programma's zijn vast voorgeïnstalleerd en kunnen niet worden veranderd. De helderheid is trapsgewijs instelbaar, ook de kleurdoorloop kan, zoals onderstaand beschreven, worden ingesteld.

- 1 12 vast voorgeïnstalleerde kleuren met een korte toetsdruk oproepbaar.
- 2 In ingeschakelde toestand tussen de kleuren R = rood, G = groen, B = blauw en W = wit wisselen.
- 3 Helderheid verhogen. In 7 trappen per toetsdruk om één trap helder schakelen.
- 4 Helderheid verminderen. In 7 trappen per toetsdruk om één trap donkerder schakelen.
- 5 Verlichting uitschakelen.
- 6 Verlichting inschakelen. Verlichting schakelt in de vooraf uitgeschakelde toestand in.
- 7 Test/control. Heel snelle kleurdoorloop om te testen, of alle kleuren voorhanden zijn.
- 8 Helderheidsdoorloop alleen van de kleur wit. Vast voorgeïnstalleerd.
- 9 Langzame kleurdoorloop. Alle kleuren, die door de kleuren, rood, groen, blauw en wit kunnen worden geproduceerd.
- 10 Snelle kleurdoorloop van alle 4 grondkleuren. Vast voorgeïnstalleerd programma.



E Una unidad RGB se compone de una fuente de alimentación con enchufe, un controlador, un mando a distancia (IR) así como seis lámparas que pueden ser conectadas al controlador. Los programas elegibles se encuentran ya preinstalados y no pueden desde luego ser modificados. La intensidad luminosa es regulable progresivamente, pudiendo asimismo determinarse la secuencia de los colores, como va indicado a continuación.

- 1 12 colores inmutables, predefinidas, elegibles presionando ligeramente el botón
- 2 Con el sistema encendido va cambiando los colores R = rojo, B = azul e W = blanco.
- 3 Aumenta la intensidad luminosa a 7 niveles progresivos. Al apretar el botón aumentará sucesivamente la intensidad de la luz.
- 4 Disminuí la intensidad de la luz a 7 niveles progresivos. Al apretar el botón reducirá sucesivamente la intensidad de la luz.
- 5 Apaga el sistema de iluminación
- 6 Enciende el sistema de iluminación. El sistema enciende con el programa y configuración activos en cuando fue apagado por última vez.
- 7 Prueba/Controlador. Secuencia rápida para control de todos los colores.
- 8 Secuencia rápida de intensidad luminosa sólo en el color blanco. Programa preinstalado e inalterable.
- 9 Secuencia lenta de intensidad luminosa. Espectro de colores que resulta de la combinación de los colores rojo, verde, azul y blanco.
- 10 Secuencia rápida de colores para todos los 4 colores primarios. Programa preinstalado e inalterable.

TR RGB ünitesi fişli adaptörden, kontrol biriminden, kızılötesi uzaktan kumandan ve kontrol birimine bağlanabilen azami 6 lâbadan meydana gelir. Seçilecek programlar, sabit önkurulumludur ve değiştirilemezler. Aydınlik ayarı kademeli olarak yapılabilmektedir, renk ayarı da aşağıda tarif edildiği şekilde yapılabilir.

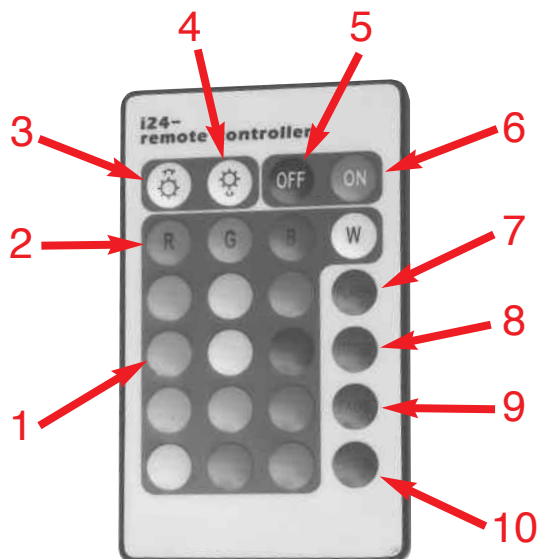
- 1 12 sabit önkurulumlu renk, tuşa bir dokunmak suretiyle seçilebilmektedir
- 2 Açık durumda iken R=kırmızı, G=yeşil, B=mavi ve W=beyaz renkleri arasında seçim yapma
- 3 Aydınliğin açılması. 7 kademede her tuşa basmada bir kademe daha aydınlık yapma
- 4 Aydınliğin kısılması. 7 kademede her tuşa basmada bir kademe daha karanlık yapma
- 5 Işığı kapatma
- 6 Işığı açma. Işık, en son kapatılan pozisyonda açılır
- 7 Test/Kontrol. Tüm renklerin mevcut olup olmadığını test etmek üzere çok hızlı renk geçişi
- 8 Sadece beyaz renkte aydınlık geçişi. Sabit önkurulumlu
- 9 Yavaş renk geçişi. Kırmızı, yeşil, mavi ve beyazla oluşturulabilen tüm renkler
- 10 4 ana rengin hızlı geçişi. Sabit önkurulumlu program

CZ Jednotka RGB se skládá ze síťového adaptéru se zástrčkou do elektrické síťe, z automatického ovladače, z ruční vysílačky na infračervené paprsky a z nejméně šesti svítidel, která lze na automatický ovladač připojit. Volitelné programy jsou pevně přednastavené a nelze je měnit. Jas lze měnit postupně, také barvy lze měnit tak, jak je popsáno dole.

- 1 Krátkým stisknutím tlačítka lze volit dvanáct pevně přednastavených barev.
- 2 Ve stavu Zapnuto lze přecházet z barvy červené R na zelenou G, modrou B a bílou W.
- 3 Zvýšit jas. Jas lze zvyšovat v sedmi stupních stisknutím tlačítka vždy o jeden stupeň.
- 4 Snižit jas. Jas lze snižovat v sedmi stupních stisknutím tlačítka vždy o jeden stupeň.
- 5 Vypnout osvětlení.
- 6 Zapnout osvětlení. Osvětlení se zapne do stavu, který byl zapnutý naposledy.
- 7 Zkouška/prověrka. Velmi rychle projít všechny barvy, aby se prověřilo, zda jsou všechny barvy k dispozici.
- 8 Vystřídání všech stupňů jasu pouze v bílé barvě. Pevně přednastaveno.
- 9 Pomalé střídání barev. Všechny barvy, které lze vytvořit z červené, zelené, modré a bílé.
- 10 Rychlé střídání všech čtyř základních barev. Pevně přednastavený program.

I Un'unità RGB è composta da un alimentatore a spina, un controller, un trasmettitore manuale IR e da massimo 6 spie, che possono essere connesse al controller. I programmi selezionabili sono preinstallati e non si possono modificare. La luminosità e il colore possono essere impostati come descritto sotto.

- 1 I 12 colori preinstallati sono selezionabili premendo un tasto per un breve intervallo di tempo.
- 2 Se l'apparecchio è acceso si può cambiare tra i colori R=rosso, G=verde, B=blue W=bianco
- 3 Aumentare la luminosità. Premendo il tasto si può aumentare il livello di luminosità fino ad un massimo pari al livello 7.
- 4 Diminuire la luminosità. Premendo il tasto si può diminuire il livello di luminosità fino ad un massimo pari al livello 7.
- 5 Spegnerne l'illuminazione.
- 6 Illuminazione attiva. L'illuminazione si riattiva, riportando l'apparecchio allo stato in cui si trovava al momento dell'ultimo spegnimento.
- 7 Test/Control. Velocissima anteprima colori per controllare se sono presenti tutti i colori.
- 8 Anteprima della luminosità soltanto del colore bianco. Impostazioni preinstallate.
- 9 Anteprima lenta. Anteprima di tutti i colori ottenibili a partire dai seguenti colori: rosso, verde, blu e bianco.
- 10 Anteprima veloce di tutti e 4 i colori primari. Impostazione preinstallata.



SLO RGB-enota obsega omrežni napajalnik z vtičem, ročni IR-oddajnik ter največ 6 luči, ki se lahko priključijo na nadzorno napravo. Programi na izbiro so fiksno nameščeni že vnaprej in se jih ne da spreminjati. Svetlost se lahko nastavlja po stopnjah, tudi menjavanje barv se lahko nastavi, kot je opisano spodaj.

- 1 12 fiksno vnaprej nameščenih barv se lahko izbere s kratkim pritiskom na tipke
- 2 V vklopljenem stanju se izvaja prehod med rdečo (R), zeleno (G), modro (B) in belo (W) barvo
- 3 Povečanje svetlosti. Z vsakim pritiskom na tipko se v 7 stopnjah izvede preklop na višjo stopnjo svetlosti
- 4 Zmanjšanje svetlosti. Z vsakim pritiskom na tipko se v 7 stopnjah izvede preklop na manjšo stopnjo svetlosti
- 5 Izklop osvetljave
- 6 Vklp osvetljave. Osvetljava se vklopi pri prej izklopljenem stanju
- 7 Test/nadzor. Zelo hitro menjavanje barv kot preverjanje, ali so na voljo vse barve
- 8 Menjavanje odtenkov svetlosti bele barve. Fiksno nameščeno
- 9 Počasno menjavanje barv. Vse barve, ki se lahko ustvarijo iz rdeče, zelene, modre in bele barve
- 10 Hitro menjavanje vseh štirih osnovnih barv. Fiksno vnaprej nameščen program

S En RGB-enhet består av nätadapter, kontroll, IR-sändare samt maximalt 6 LED-belysningar som kan anslutas till kontrollen. De valbara programmen är fast förinställda och kan inte ändras. Ljuset kan ställas in stegvis. Även färgerna kan ställas in; se beskrivning nedan.

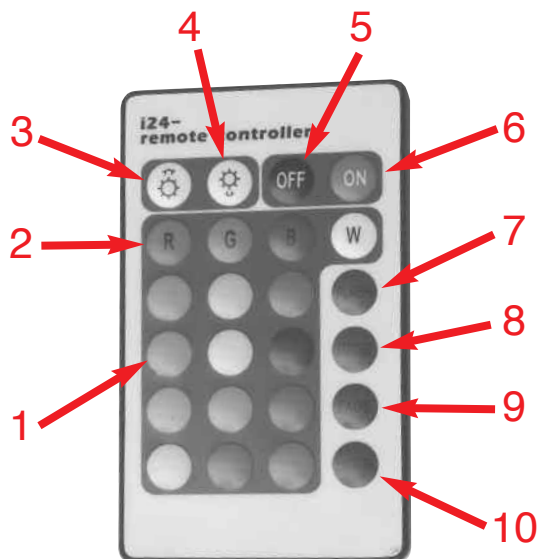
- 1 12 fast förinställda färger kan väljas med en knapptryckning
- 2 När enheten är inkopplad växlar du mellan färgerna R = röd, G = grön, B = blå och W = vit.
- 3 Öka ljuset. Ger ökad ljusstyrka i 7 steg; ett steg per knapptryckning.
- 4 Minska ljuset. Ger minskad ljusstyrka i 7 steg; ett steg per knapptryckning.
- 5 Koppla ifrån belysning.
- 6 Koppla in belysning. Belysningen startar i den nivå som gällde vid frånkoppling.
- 7 Test/kontroll. Mycket snabb genomgång av färgerna för att undersöka om alla färger finns med.
- 8 Genomgång av ljusstyrka, endast för färgen vit. Fast förinställd.
- 9 Långsam genomgång av färgerna. Alla färger som kan bildas av rött, grönt, blått och vitt.
- 10 Snabb genomgång av de fyra grundfärgerna R, G, B och W. Fast förinställdt program.

N En RGB-enhet består av kontakt nettkoblingsdel, kontroll, IR-håndsänder i tillegg til maks. 6 lamper som kan kobles til på kontrolleren. Programmene som kan velges er forhåndsinnstilt og kan ikke endres. Lysstyrke kan stilles inn trinnvist, fargesekvensen kan stilles inn som beskrevet nedenfor.

- 1 12 forhåndsinnstilte farger som kan velges via kort tastetrykk
- 2 I innkoplet tilstand kan man skifte mellom fargene R=rød, G=grønn, B=blå og W=hvit
- 3 Øke lysstyrken. I 7 trinn, med hvert tastetrykk et trinn lysere
- 4 Redusere lysstyrke. I 7 trinn, med hvert tastetrykk et trinn mørkere
- 5 Slå av belysningen
- 6 Slå på belysning. Belysningen slås på i tidligere avslått tilstand.
- 7 Test/kontroll. Veldig rask fargesekvens for å teste om alle fargene er forhanden
- 8 Lysstyrkesekvens kun fra hvit farge. Forhåndsinnstilt
- 9 Langsom fargesekvens. Alle farger som kan lages av rød, grønn, blå og hvit farge.
- 10 Rask fargesekvens med de 4 basisfargene. Forhåndsinstallert program

LV RGB diopu bloks sastāv no kontaktspraudņa tīkla ierīces, kontrolera, IR rokas raidītāja, kā arī no maksimāli 6 lampiņām, kuras ir pieslēgtas pie kontrolera. Iestatāmās programmas ir fiksčtā veidā iepriekš uzinstalčtas un tās nav iespējams mainīt. Spilgtumu iespējams iestatīt pakāpju veidā, arī krāsu pārskatīšanu ir iespējams iestatīt kā aprakstīts zemāk.

- 1 12 fiksčtā veidā iepriekš iestatītas krāsas, kuras iespējams izvēlēties, īsi nospiežot taustiņu
- 2 Ieslēgtā stāvoklī pārslēgšanās no vienas krāsas uz citu: R=sarkana, G=zaļa, B=zila un W=balta
- 3 Spilgtuma palielināšana 7 pakāpēs, katreiz nospiežot taustiņu, spilgtums par vienu pakāpi tiek palielināts
- 4 Spilgtuma samazināšana 7 pakāpēs, katreiz nospiežot taustiņu, spilgtums par vienu pakāpi tiek samazināts
- 5 Apgaismojuma izslēgšana
- 6 Apgaismojuma ieslēgšana. Apgaismojums ieslēdzas tādā stāvoklī, kādā tas iepriekš ir ticis izslēgts.
- 7 Testčšana/kontrole. ļoti ātra krāsu pārskatīšana, lai pārbaudītu, vai ir pieejamas visas krāsas
- 8 Tikai baltās krāsas spilgtuma pārskatīšana. Fiksčtā veidā iepriekš uzinstalčta funkcija
- 9 Pālņināta krāsu pārskatīšana. Visas krāsas, kuras var tikt izveidotas uz sarkanās, zaļās, zilās un baltās krāsas bāzes.
- 10 Paātrināta visu 4 pamatkrāsu pārskatīšana. Fiksčtā veidā iepriekš uzinstalčta programma



LT RGB modulj sudaro maitinimo blokas su kištuku, valdiklis, rankinis infraraudonųjų spindulių siųstuvas bei ne daugiau kaip 6 lempos, kurias galima prijungti prie valdiklio. Galimos įjungti programos yra jau instaliuotos ir jų pakeisti negalima. Šviesj galima nustatyti pakopomis, taip pat, kaip aprašyta toliau, galima nustatyti perjungimą per spalvas.

- 1 12 jau nustatytų spalvų galima pasirinkti trumpu mygtuko spustelėjimu.
- 2 Kai įjungta, perjungti spalvas R = raudona, G = žalia, B = mėlyna.
- 3 Pašviesinti. 7 pakopomis, kiekvienas mygtuko spustelėjimas pašviesina per vieną pakopą.
- 4 Patamsinti. 7 pakopomis, kiekvienas mygtuko spustelėjimas patamsina per vieną pakopą.
- 5 Išjungti apšvietimą.
- 6 Įjungti apšvietimą. Apšvietimas įsijungia tokia būseną, iš kokios jis buvo išjungtas.
- 7 Testas (kontrolė). Labai greitas perjungimas per spalvas patikrinimui, ar yra visos spalvos.
- 8 Tik baltos spalvos perjungimas per visus šviesius. Instaliuota nekeičiamai.
- 9 Lėtas perjungimas per spalvas. Visos spalvos, kurias galima sugeneruoti iš raudonos, žalios, mėlynos ir baltos spalvos.
- 10 Greitas perjungimas per visas 4 pagrindines spalvas. Nekeičiamai instaliuota programa.

HR Jedna RGB-jedinica se sastoji od adaptera napajanja, kontrolera, infracrvenog daljinskog upravljača kao i maksimalno 6 svjetla, koja se mogu spojiti na kontroler. Programi koji se mogu odabrati su prethodno instalirani i ne mogu se promijeniti. Svjetlost se može prilagoditi postepeno a isto tako se može regulisati mijenjanje boja kao dolje opisano.

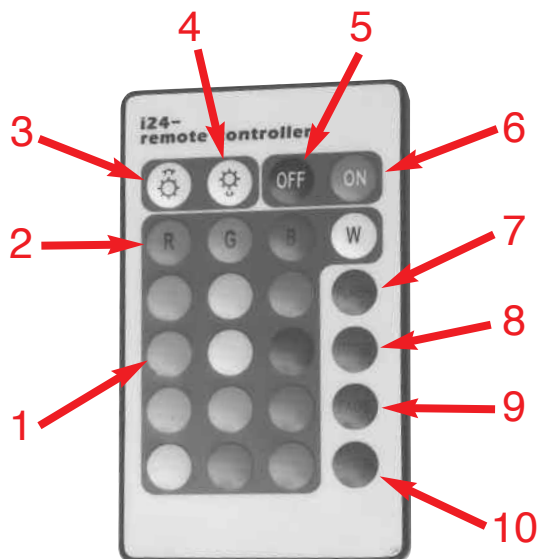
- 1 12 prethodno određene boje mogu se odabrati kratkim pritiskom dugmeta
- 2 Boje između R=crveno, G=zeleno, B=plavo i W= bijelo mijenjati u uključenom stanju
- 3 Povećanje svjetlosti. Sa po jednim pritiskom dugmeta svjetlost se može povećati za jedan stepen sjajnije i to do 7 stepeni
- 4 Smanjivanje svjetlosti. Sa po jednim pritiskom dugmeta svjetlost se može smanjiti za jedan stepen tamnije i to do 7 stepeni
- 5 Isključivanje rasvjete
- 6 Uključivanje rasvjete. Rasvjeta se uključuje nakon prethodnog isključenog stanja
- 7 Test / kontrola. Vrlo brzo mijenjanje boja kako bi se provjerilo da sve boje postoje.
- 8 Promjena svjetlosti jedino bijele boje. Prethodno fiksno instalirana
- 9 Sporo mijenjanje boja. Sve boje koje mogu se stvoriti od crvene, zelene, plave i bijele boje
- 10 Brzo mijenjanje svih četiri osnovnih boja. Unaprijed fiksno instalirani program

SK Jednotka RGB sa skladá zo sieťového adaptéra so zástrčkou do elektrickej siete, z automatického ovládača, z ručnej vysielacky na infračervené lúče a z maximálne šiestich svietidiel, ktoré možno na automatický ovládač pripojiť. Voliteľné programy sú pevne prednastavené a nie je možné ich meniť. Jas možno meniť v stupňoch, tiež farby možno meniť tak, ako je napísané dole.

- 1 Krátkym stisnutím tlačidla možno voliť dvanásť pevne prednastavených farieb.
- 2 V stave Zapnuto možno prechádzať z farby červenej R na zelenú G, modrú B a bielu W.
- 3 Zvyšiť jas. Jas možno zvyšovať v siedmych stupňoch stisnutím tlačidla vždy o jeden stupeň.
- 4 Znížiť jas. Jas možno znižovať v siedmych stupňoch stisnutím tlačidla vždy o jeden stupeň.
- 5 Vypnúť osvetlenie.
- 6 Zapnúť osvetlenie. Osvetlenie sa zapne do stavu, ktorý bol zapnutý naposledy.
- 7 Skúška/kontrola. Veľmi rýchlo prejsť všetky farby, aby sa preverilo, či sú všetky farby k dispozícii.
- 8 Vystriedanie všetkých stupňov jasů len v bielej farbe. Pevne prednastavené.
- 9 Pomalé striedanie farieb. Všetky farby, ktoré možno vytvoriť z červenej, zelenej, modrej a bielej.
- 10 Rýchle striedanie všetkých štyroch základných farieb. Pevne prednastavený program.

RO O unitate RGB constă dintr-un alimentator tip fișă, controlere și emițător portabil IR precum și maxim 6 becuri, care vor putea fi conectate la controler. Programele selectabile sunt preinstalate și nu vor putea fi modificate. Intensitatea luminoasă este reglabilă în trepte, chiar și parcurgerea culorilor poate fi reglată după metoda descrisă în continuare.

- 1 Prin atingerea ușoară a unei taste se pot selecta 12 culori reglate precis
- 2 În stare conectată se va putea comuta între culorile: R=roșu, G=verde, B=albastru și W=alb
- 3 Mărirea intensității luminoase în 7 trepte, la fiecare atingere a tastei luminozitatea va crește cu o treaptă
- 4 Scăderea intensității luminoase în 7 trepte, la fiecare atingere a tastei luminozitatea se va reduce cu o treaptă
- 5 Deconectarea lămpii
- 6 Conectarea lămpii. Lampa se va conecta în starea avută înainte de deconectare.
- 7 Test/control. Parcurgere foarte rapidă a culorilor pentru a testa dacă toate culorile sunt disponibile
- 8 Reglarea intensității luminoase numai pentru culoarea albă. Instalată fix.
- 9 Parcurgerea lentă a culorilor. Toate culorile care pot fi generate de culorile roșu, verde, albastru și alb.
- 10 Parcurgere rapidă a celor 4 culori de bază. Program instalat fix.



H Az RGB-egység hálózati csatlakozóból/tápegységből, vezérlőegységből, infravörös kéziadóból, valamint maximum 6, a vezérlőegységhez csatlakoztatható világítótestből áll. A kiválasztható programok fixen előre telepítettek, és nem módosíthatók. A fényerő fokozatokban állítható, és az alábbiakban leírtak szerint a színváltozás is beállítható.

- 1 A 12 fixen előre beállított szín egyetlen gyors gombnyomással kiválasztható.
- 2 Bekapcsolt állapotban az R=vörös, G=zöld, B=kék, és W=fehér színek közötti váltásra szolgálnak.
- 3 Fényerő növelése. 7 fokozatban a gomb minden egyes megnyomásával eggyel magasabb fényerőfokozatba vált.
- 4 Fényerő csökkentése. 7 fokozatban a gomb minden egyes megnyomásával eggyel alacsonyabb fényerőfokozatba vált.
- 5 Világítás kikapcsolása.
- 6 Világítás bekapcsolása. A világítás a kikapcsoláskori állapotában kapcsolódik be.
- 7 Teszt/Vezérlés. Nagyon gyors színváltozás az összes szín meglétének ellenőrzéséhez.
- 8 Csak a fehér szín fényerőváltozása. Fixen előre telepített.
- 9 Lassabb színváltozás. Minden a vörös, zöld, kék és fehér színek segítségével előállítható szín.
- 10 A 4 alapszín gyorsabb színváltozása. Fixen előre telepített program.

PL Jednostka RGB składa się z zasilacza wtyczkowego, sterownika, ręcznego nadajnika IR oraz maksymalnie 6 lampek, które mogą być podłączone do sterownika. Programy do wyboru zostały zainstalowane na stałe i nie można ich zmieniać. Jasność jest regulowana stopniowo, również zmiana kolorów może zostać ustawiona, jak opisano poniżej.

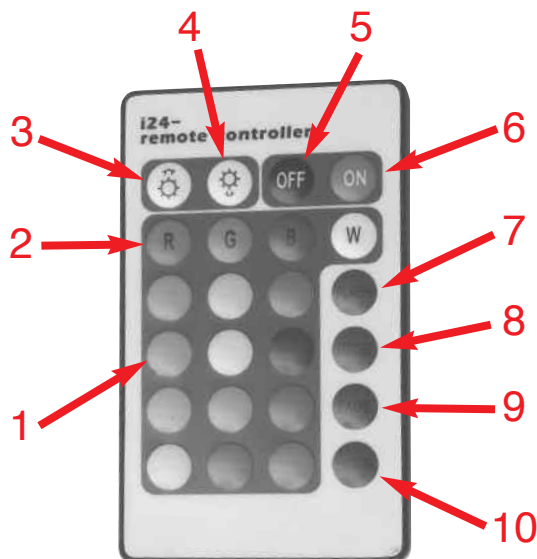
- 1 12 ustawionych na stałe kolorów do wyboru przez krótkie naciśnięcie przycisku.
- 2 W stanie włączonym przełączanie pomiędzy kolorami R=czerwony, G=zielony, B=niebieski i W=biały.
- 3 Zwiększanie jasności. W 7 stopniach, przy każdym naciśnięciu przycisku włączanie o stopień jaśniej.
- 4 Zmniejszanie jasności. W 7 stopniach, przy każdym naciśnięciu przycisku włączanie o stopień ciemniej.
- 5 Wyłączenie oświetlenia.
- 6 Włączanie oświetlenia. Oświetlenie włącza się w stanie sprzed wyłączenia.
- 7 Test/Control. Bardzo szybka zmiana kolorów w celu przetestowania, czy wszystkie kolory są dostępne.
- 8 Zmiana jasności tylko koloru białego. Zainstalowane na stałe.
- 9 Powolna zmiana kolorów. Wszystkie kolory, które mogą zostać wytworzone przez kolory: czerwony, zielony, niebieski i biały.
- 10 Szybka zmiana wszystkich 4 kolorów podstawowych. Program zainstalowany na stałe.

RUS Прибор RGB состоит из вилки-сетевое адаптера, контроллера, инфракрасного пульта дистанционного управления, а также максимально шести ламп, которые могут подключаться к контроллеру. Доступные программы уже твёрдо установлены и не могут быть изменены. Яркость настраивается ступенчато; чередование цветов также может устанавливаться, как описано ниже.

- 1 Выбор из 12 твёрдо установленных цветов быстрым нажатием кнопки
- 2 Смена цветов R=красный, G=зелёный, B=синий и W=белый во включённом состоянии
- 3 Повышение яркости, уровень за уровнем, нажатием кнопки. 7 возможных уровней
- 4 Понижение яркости, уровень за уровнем, нажатием кнопки. 7 возможных уровней
- 5 Выключение освещения
- 6 Включение освещения. Освещение включается в том состоянии, в котором оно было выключено
- 7 Тест/контроль. Очень быстрое чередование цветов для тестирования наличия всех цветов
- 8 Чередование уровней яркости только для белого цвета. Твёрдо установлено
- 9 Медленное чередование цветов. Все цвета, образующиеся при помощи красного, зелёного, синего и белого цветов
- 10 Быстрое чередование всех четырёх основных цветов. Твёрдо установленная программа

P Uma unidade RGB é constituída por uma fonte de alimentação com ficha, um controlador, um telecomando IR assim como seis lâmpadas que podem ser conectadas ao controlador. Os programas selecionáveis encontram-se pré-instalados e não podem ser modificados. O brilho da luz é regulável gradualmente, podendo também, como a seguir se descreve, regular-se a sequência de cores.

- 1 12 cores fixas, pré-definidas, selecionáveis premindo levemente o botão
- 2 Com o sistema de iluminação ligado, faz permuta das cores R = vermelho, B = azul e W = branco.
- 3 Aumenta a intensidade da luz num escalão de 7 níveis progressivos. Cada vez que premir o botão a intensidade luminosa aumenta.
- 4 Diminui a intensidade da luz num escalão de 7 níveis progressivos. Cada vez que premir o botão a intensidade luminosa diminui.
- 5 Desliga o sistema de iluminação
- 6 Liga o sistema de iluminação. O sistema é ligado no programa e configuração que se encontravam ativos quando foi desligado.
- 7 Teste/Controlador. Sequência rápida de cores para controlo de todas as cores.
- 8 Sequência rápida de intensidade luminosa apenas de cor branca. Pré-instalado, inalterável.
- 9 Sequência lenta de intensidade luminosa. Espectro das cores que possam ser produzidas pela combinação das cores vermelha, verde, azul e branco.
- 10 Sequência rápida para todas as 4 cores base. Programa pré-instalado, inalterável.



FIN RGB-yksikkö koostuu pistokevirtalähteestä, ohjaimesta, IR-kaukosäätimestä sekä korkeintaan kuudesta lampusta, jotka voidaan liittää ohjaimeseen. Valittavat ohjelmat on asennettu ennakoon eikä niitä voi muuttaa. Kirkkautta voidaan säätää asteittain, samoin tapahtuu värien kelaus, kuten alla kuvattu.

- 1 12 vakiona asennettua väriä valittavissa lyhyellä näppäimen kosketuksella.
- 2 Vaihda päälle kytkettynä värejä, R=punainen, G=vihreä, B=sininen ja W=valkoinen.
- 3 Säädä kirkkaammaksi. Näppäintä painamalla askel askeleelta seitsemän astetta kirkkaammaksi.
- 4 Säädä tummemmaksi. Näppäintä painamalla askel askeleelta seitsemän astetta tummemmaksi.
- 5 Sammuta valaistus.
- 6 Kytke valaistus päälle. Valaistus kytkeytyy päälle aikaisemmin sammutetussa tilassa.
- 7 Test/Control. Erittäin nopea värien kelaus kaikkien värien olemassa olon testaamiseksi.
- 8 Kirkkauden kelaus vain väristä valkoinen. Asennettu vakiona.
- 9 Hidas värien kelaus. Kaikki värit, jotka voidaan luoda värien punainen, vihreä, sininen ja valkoinen kanssa.
- 10 Nopea kaikkien neljän perusvärin kelaus. Vakioksi asennettu ohjelma

EST Puna-rohe-sinine moodul koosneb võrgupistikust, kontrollerist, infrapuna-raadiopuldist ja maksimaalselt 6 lambist, mida saab kontrolleri-ga ühendada. Valitavad programmid on kindlalt eelinstalleeritud ja neid muuta ei saa. Heledust saab reguleerida astmeliselt, seadistada saab ka värvivahetust – nii nagu allpool kirjeldatud.

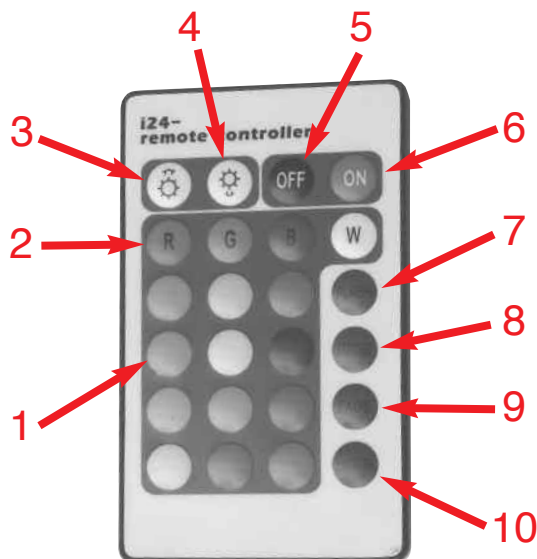
- 1 12 statsionaarselt eelseatud värvi saab valida lühidalt nuppu vajutades
- 2 Sisselülitatud olekus saab valida värvide P= punane [R=rot], R=roheline [G=grün], S=sinine [B=blau] ja V= valge [=weiß] vahel
- 3 Heleduse suurendamine. 7 astet: iga nupulevajutusega suureneb heledus ühe astme võrra
- 4 Heleduse vähendamine. 7 astet: iga nupulevajutusega väheneb heledus ühe astme võrra
- 5 Valgustuse väljalülitamine
- 6 Valgustuse sisselülitamine. Valgustus lülitub sisse samal režiimil, mis oli enne väljalülitamist.
- 7 Test/Kontroll. Väga kiire värvivahetus, et testida, kas kõik värvid on olemas.
- 8 Heleduse vahetus, muutub ainult valge värv. Kindlalt eelinstalleeritud.
- 9 Aeglane värvivahetus. Kõik värvid, mida värvid punane, roheline, sinine ja valge annavad.
- 10 Kõigi 4 põhivärvi kiire värvivahetus. Kindlalt eelinstalleeritud programm.

DK En RGB-enhed består af stik-strømforsyning, controller, IR-fjernbetjening samt maksimalt 6 lamper der kan tilsluttes controller. De tilgængelige programmer er fast forinstalleret og kan ikke ændres. Lysstyrken kan justeres trinløst, og farveskift kan indstilles som beskrevet herunder.

- 1 Der kan vælges 12 fast forindstillede farver med et kort tryk på en knap
- 2 I tændt tilstand skiftes mellem farverne R=rød, G=grøn, B=blå og W=hvid
- 3 Lysstyrke øgning. Der skiftes til et trin lysere af ialt 7 trin ved hvert tryk på knappen
- 4 Lysstyrke reduktion. Der skiftes til et trin mørkere af ialt 7 trin ved hvert tryk på knappen
- 5 Belysning slukning
- 6 Belysning tænding. Belysning tændes i den tilstand den blev slukket.
- 7 Test/Control. Meget hurtig farveskift for test af alle farver
- 8 Lysstyrkeskift kun fra farven hvid. Fast forinstalleret
- 9 Langsom farvegennemløb. Samtlige farver der kan skabes med farverne rød, grøn, blå og hvid.
- 10 hurtig farvegennemgang af alle 4 grundfarver. Fast forinstalleret program

BIH Jedna RGB-jedinica je sastavljena od jednog adaptera za napajanje strujom, kontrolera, infracrvenog daljinskog upravljača kao i maksimalno 6 svetla, koja se mogu spojiti na kontroler. Programi koji se mogu odabrati su prethodno instalirani i ne mogu se promeniti. Svetlost se može prilagoditi postepeno a isto tako se može regulisati menjanje boja kao dolje opisano.

- 1 12 prethodno određene boje mogu se odabrati kratkim pritiskom dugmeta
- 2 Boje između R=crveno, G=zeleno, B=plavo i W= belo menjati u uključenom stanju
- 3 Povećanje svetlosti. Sa po jednim pritiskom dugmeta svetlost se može povećati za jedan stepen sjajnije i to do 7 stepeni
- 4 Smanjivanje svetlosti. Sa po jednim pritiskom dugmeta svetlost se može smanjiti za jedan stepen tamnije i to do 7 stepeni
- 5 Isključivanje osvetljenja
- 6 Uključivanje osvetljenja. Osvetljenje se uključuje nakon prethodnog isključenog stanja
- 7 Test / kontrola. Vrlo brzo menjanje boja kako bi se proverilo da sve boje postoje.
- 8 Promena svetlosti jedino bele boje. Prethodno fiksno instalirana
- 9 Sporo menjanje boja. Sve boje koje mogu se stvoriti od crvene, zelene, plave i bele boje
- 10 Brzo menjanje svih četiri osnovnih boja. Unapred fiksno instalirani program



SCG Једна RGB-јединица је састављена од једног адаптера за напајање струјом, контролера, инфрацрвеног даљинског управљача као и максимално 6 светла, која се могу спојити на контролер. Програми који се могу одабрати су претходно инсталирани и немогу се променити. Светлост се може прилагодити постепено а исто тако се може регулисати мењање боја као доле описано.

- 1 12 претходно одређене боје могу се одабрати кратким притиском дугмета
- 2 Боје између R = црвено, G = зелено, B = плаво и W = бело мењати у укљученом стању
- 3 Повећање светлости. Са по једним притиском дугмета светлост се може повећати за један степен сјајније и то до 7 степени
- 4 Смањивање светлости. Са по једним притиском дугмета светлост се може смањити за један степен тамније и то до 7 степени
- 5 Искључивање осветљења
- 6 Укључивање осветљења. Осветљење се укључује након претходног искљученог стања.
- 7 Тест / контрола. Врло брзо мењање боја како би се проверило да све боје постоје.
- 8 Промена светлости једино беле боје. Претходно фиксно инсталирана
- 9 Споро мењање боја. Све боје које могу да се створе од црвене, зелене, плаве и беле боје
- 10 Брзо мењање свих четири основних боја. Унапред фиксно инсталирани програм

BG Една RGB-јединица се састоји од захранваач адаптер, контролер, инфрацрвено дистанционно управление и максимално 6 лампи, които могат да бъдат свързани към контролера. Избираемите програми са предварително инсталирани и не могат да бъдат променени. Яркостта се регулира на степени, превключването на цветовете също може да се настройва както е описано по-долу.

- 1 12 предварително зададени цвята, които се избират чрез кратко натискане на клавиша
- 2 Във включено състояние превключване между цветовете R=червено, G=зелено, B=синьо и W=бяло
- 3 Увеличаване на яркостта. Превключване на 7 нива, при всяко натискане на клавиша яркостта става с една степен по-силна.
- 4 Намалвяване на яркостта. Превключване на 7 нива, при всяко натискане на клавиша яркостта става с една степен по-слаба.
- 5 Изключване на осветлението
- 6 Включване на осветлението. Осветлението се включва от претходно изключено състояние.
- 7 Тест / контрол. Много бързо превключване на цветовете за да се провери дали всички цветове са на разположение
- 8 Промяна на яркостта само на белия цвят. Предварително инсталирана
- 9 Бавно превключване на цветовете. Всички цветове, които могат да бъдат генерирани от цветовете червено, зелено, синьо и бяло.
- 10 Бързо превключване на всички четири основни цвята. Предварително инсталирана програма